

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

9 JUIN 1976

PROJET DE LOI

portant approbation des actes internationaux suivants signés à Kinshasa le 28 mars 1976 entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre :

- 1) Convention générale de coopération;
- 2) Protocole visant à l'application de l'article 2 de la Convention sub 1);
- 3) Protocole d'accord de coopération économique, technologique, scientifique et industrielle;
- 4) Protocole relatif à l'encouragement réciproque des investissements;
- 5) Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et échanges de lettres y relatifs.

AMENDEMENT

PRÉSENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 2.

In fine de cet article, remplacer les mots « seront inscrits au budget de la Coopération au Développement » par les mots « seront inscrits à la Section II du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement ».

Voir:

880 (1975-1976) :

- No 1 : Projet de loi.
- No 2 : Amendement.
- No 3 : Rapport.
- No 4 : Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

9 JUNI 1976

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van volgende internationale akten ondertekend te Kinshasa op 28 maart 1976 tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre;

- 1) Algemene Overeenkomst betreffende samenwerking;
- 2) Protocol met betrekking tot de toepassing van artikel 2 van de Overeenkomst sub 1;
- 3) Protocolakkoord inzake economische, technologische, wetenschappelijke en industriële samenwerking;
- 4) Protocol betreffende de wederzijdse aanmoediging van investeringen;
- 5) Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezairiseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord en de daarop betrekking hebbende uitwisselingen van brieven.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 2.

In fine van dit artikel de woorden « zullen voorzien worden op de begroting van de Ontwikkelingssamenwerking » vervangen door « zullen toorden uitgetrokken op Sectie II van de begroting Van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking ».

Zie:

880 (1975-1976) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nr 2 : Amendement.
- Nr 3 : Verslag.
- Nr 4 : Amendement.

JUSTIFICATION.

Cet amendement rencontre la préoccupation suivant laquelle il n'est pas souhaitable d'inscrire de tels crédits à la Section III du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement.

L'inscription de ces crédits à la Section II de ce même budget permettra néanmoins d'assurer plus aisément les compensations prévues à l'article 5 du Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zairianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges, signé à Kinshasa le 28 mars 1976.

*Le Ministre des Affaires étrangères
et de la Coopération au Développement,*

R. VAN ELSLANDE.

VERANTWOORDING.

Dit amendement komt tegemoet aan de bekommernis dat het niet wenselijk is dergelijke kredieten uit te trekken op Sectie III van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Het uittrekken van die kredieten op Sectie II zal het evenwel mogelijk maken gemakkelijker de vergoedingen te waarborgen, waarin voorzien is bij artikel 5 van het op 28 maart 1976 te Kinshasa ondertekende Protocol houdende regeling van de vergoeding van gczairiseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord.

*De Minister van Buitenlandse Zaken
en Ontwikkelingssamenwerking...*

R. VAN ELSLANDE.